



Toronto
Community
Housing



DOSTĘPNOŚĆ JEST DLA CIEBIE!

Przewodnik Programu Dostępności
w Toronto Community Housing

Vol. 2-2022

Przedmowa

Niniejszy przewodnik został opracowany i napisany przez Komitet R-PATH, komitet lokatorów z niepełnosprawnością, którzy działają na rzecz osób z niepełnosprawnością, aby zapewnić warunki przyjazne lokatorom i przejrzystość. Został on przygotowany we współpracy z zarządem TCHC oraz personelem, pod kątem zapewnienia dokładności kroków procedury.

Toronto Community Housing zależy na zapewnianiu dostępności lokatorom z niepełnosprawnością. Niniejszy przewodnik udzieli lokatorom niezbędnych porad, aby mogli złożyć wniosek o modyfikację pod kątem dostępności i uzyskać pożądaną zmianę.

Niniejszy przewodnik zawiera szacunkowe terminy i wyjaśnia, jakie kroki będzie podejmować personel w celu ułatwienia Twojego podania o modyfikację pod kątem dostępności. Choć każda modyfikacja jest tak odmienna, jak indywidualny wniosek, jednak liczne kroki w tym procesie są takie same. Niniejszy przewodnik zawiera słowniczek terminów i skrótów, formularze oraz łatwy do zrozumienia opis procedury Modyfikacji Lokalu w Programie Dostępności, krok po kroku.

W niektórych przypadkach konieczne jest przeniesienie lokatora do innego budynku ze względu na niedostateczną ilość miejsca, aby zmodyfikować lokal zgodnie z potrzebami lokatora w jego obecnym mieszkaniu. Proces ten został również określony i opisany w tym przewodniku. Program jest oparty na medycznych potrzebach lokatorów w zakresie dostępności.

Nasz przewodnik pomoże Ci zrozumieć proces modyfikacji Twojego lokalu.

Celem przewodnika jest zapewnienie lokatorom wiedzy o tym, czego należy się spodziewać i dostarczenie wszelkich informacji każdemu lokatorowi, który wnioskuje o dostosowanie. Niniejszy przewodnik jest dostępny również w innych formatach i językach.

Skontaktuj się z : [**help@torontohousing.ca**](mailto:help@torontohousing.ca) lub zadzwoń **416-981-5500**.

Spis treści

Przedmowa	1
Słowniczek	4
Krok 1- Zapoznaj się z tym Przewodnikiem	5
Krok 2- Wniosek lokatora o dostosowanie lokalu przez złożenie Kwestionariusza Medycznego	5
Krok 3- Składanie formularza Kwestionariusza Medycznego i Formularza Zgody.....	6
Krok 4- Spotkaj się ze swoim Koordynatorem Programu Dostępności	6
Krok 5-Wizyta domowa Koordynatora Programu Dostępności...7	
Krok 6- Dyrektor Programu Zarządzania Obiektami ds. Dostępności lub Kierownik Programu Zarządzania Obiektami .	10
Krok 7- Wizyta architekta	12
Krok 8- Terminy remontu i tymczasowa przeprowadzka	12
Krok 9- Tymczasowa przeprowadzka na czas remontu mieszkania	13
Krok 10- Dzień przeprowadzki!	15
Krok 11- Prace budowlane	16
Krok 12- Czas WRACAĆ DO DOMU!	17
Krok 13- Brak pieniędzy w budżecie na ten rok.....	18
Krok 14- Przeprowadzka na stałe ze względu na dostępność..	19
Kwestionariusz Medyczny Dostępności	22
Napisane i opracowane przez:	24

Słowniczek

F.M. : Facilities Management, Zarządzanie Obiektami

T.S.C. : Tenant Service Coordinator, Koordynator Usług dla Lokatorów

Koordynator: Koordynator Programu Dostępności

Dyrektor Programu Zarządzania Obiektami ds. Dostępności (Facilities Program Manager- Accessibility, FPMA): Jest to jedna z osób w dziale Zarządzania Obiektami, która będzie się zajmować realizacją Twojej modyfikacji budowlanej. Będzie ona współpracować z architektem i ekipą budowlaną. Może przydzielać projekty Kierownikowi Programu Obiektów.

Kierownik Programu Zarządzania Obiektami (Facilities Program Supervisor, FPS) : Jest on jest jedną z osób w dziale Zarządzania Obiektami odpowiedzialną za aspekty budowlane Twojej modyfikacji. Współpracuje z FPMA, architektem i ekipami budowlanymi. Projekty przydzielane są Kierownikowi Programu Obiektów przez FPMA.

Portfolio: Wykaz wszystkich budynków w gestii TCHC w całym mieście lub określony nazwą dzielnicy, np.: Portfolio Wschodnie, Portfolio Zachodnie lub Portfolio Śródmiejskie

Zamówienia: Proces stosowany do zatrudniania podwykonawców lub zakupu produktów. Proces ten zatwierdzany jest przez Zarząd.

Przetarg: Procedura zatrudniania architektów i ekip budowlanych, która zapewnia sprawiedliwe traktowanie wszystkich kontrahentów.

Numer sprawy: Numer referencyjny przypisywany do Twojego podania w chwili jego składania. Jest to podobny numer referencyjny, jak numer wydawany gdy zgłaszasz potrzebę naprawy. Jest to sposób śledzenia przebiegu realizacji Twojego wniosku. Starannie przechowuj ten numer.

Modyfikacja lokalu: Są to po prostu prace budowlane, które wprowadzają fizyczne zmiany w dowolnym lokalu, które są czymś więcej niż założeniem poręczy. Jeśli chodzi tylko o poręczę, to zajmie się tym lokalny personel budynku.

Kontrahent: każda organizacja lub przedsiębiorstwo zatrudnione w celu dostarczenia towarów lub usług.



Krok 1- Zapoznaj się z tym Przewodnikiem

Podjąłeś decyzję, że potrzebujesz modyfikacji swojego lokalu, aby zaspokoić Twoje potrzeby medyczne. Otrzymałeś niniejszy przewodnik od swojego Koordynatora Usług dla Lokatorów (Tenant Service Coordinator, TSC), swojego Ośrodka lub bezpośrednio od Programu Dostępności. Twój pierwszy krok polega na zapoznaniu się z tym przewodnikiem, abyś dokładnie wiedział, czego się dalej spodziewać.



Krok 2- Wniosek lokatora o dostosowanie lokalu przez złożenie Kwestionariusza Medycznego

Odszukaj Formularz Kwestionariusza Medycznego zamieszczony w niniejszym przewodniku. Musisz go zanieść do swojego aktualnego opiekuna medycznego. Lista odpowiednich opiekunów medycznych znajduje się na formularzu. Niech Twój opiekun medyczny wypełni formularz, po czym przekaż go swojemu Koordynatorowi Usług dla Lokatorów (Tenant Service Coordinator, TSC). Twój TSC urzęduje w biurze Ośrodka. Zachowaj dla siebie kopię wypełnionego kwestionariusza

medycznego. Zadbaj o to, aby ta Twoja kopia została postemplowana datownikiem, podpisana przez Twojego TSC i opatrzona numerem sprawy przypisanym do Twojego podania.



Krok 3- Składanie formularza Kwestionariusza Medycznego

Twój TSC sprawdzi Twój Kwestionariusz Medyczny aby się upewnić, że jest on kompletny i podpisany. Jeśli Twoje dokumenty są kompletne i podpisane, to TSC przekaze Twoje podanie do Koordynatorów Programu Dostępności w terminie 5 dni roboczych. Jeśli formularz jest niekompletny, to TSC nie może przekazać Twojej sprawy do Programu Dostępności do chwili uzupełnienia dokumentacji.



Krok 4- Spotkaj się ze swoim Koordynatorem Programu Dostępności

Koordynator Programu Dostępności skontaktuje się z Tobą w terminie 15 dni roboczych po złożeniu wypełnionego Formularza Kwestionariusza Medycznego. Twój Koordynator to osoba bardzo istotna dla Twojej

modyfikacji, bo będzie ona Twoją osobą kontaktową w ciągu całego tego procesu. Pomoże Ci w sprawie wszystkich Twoich potrzeb, jakie wynikną podczas modyfikacji lub przeprowadzki. Gdy Koordynator skontaktuje się z Tobą, umówi się na wizytę u Ciebie w mieszkaniu, aby uzyskać od Ciebie więcej informacji i zapewnić, że modyfikacja lub przeprowadzka zaspokoi wszystkie potrzeby Twojego lokalu w zakresie dostępności. Termin wizyty zostanie ustalony tak, aby Ci najlepiej odpowiadał, a Koordynator mógł go dotrzymać.

Czekając na umówione spotkanie z Koordynatorem przygotuj listę wszystkich codziennych czynności, które sprawiają Ci trudności w Twoim mieszkaniu. Ta lista pomoże Koordynatorowi ocenić Twoje potrzeby.

Toja lista może wyglądać tak: to jest TYLKO PRZYKŁAD

- Nie możesz wejść do wanny – boisz się upaść
- Sedes jest za niski – potrzebny wyższy sedes lub poręczce obok niego
- Brak miejsca na kolana pod zlewem – nie możesz wjechać wózkiem
- Nie możesz bezpiecznie sięgnąć do zamrażalnika w lodówce
- Nie możesz dosięgnąć szafek kuchennych
- Lista wszystkich Twoich urządzeń medycznych
- Sprawdź, czy możesz dosięgnąć gniazdek elektrycznych w mieszkaniu



Krok 5-Wizyta domowa Koordynatora Programu Dostępności

Koordynator odwiedzi Cię w domu, aby się upewnić, że Twoje potrzeby zostały zrozumiane i ocenić, czy w Twoim obecnym mieszkaniu jest dość

miejsca do wykonania modyfikacji, które zaspokoją Twoje potrzeby lub powiadomić Cię, że trzeba będzie Cię przenieść do innego lokalu i prawdopodobnie do innego budynku. Twój Koordynator sprawdzi Twoje podanie, a także listę Twoich codziennych czynności, które sprawiają Ci trudności. Może także poprosić Cię o pokazanie mu, dlaczego lub w jaki sposób wykonujesz niektóre z tych czynności. Będzie sprawdzał czynniki bezpieczeństwa i funkcjonalność w Twojej aktualnej przestrzeni. Nie denerwuj się, on sprawdza po to, aby się upewnić, że otrzymasz wszelką potrzebną pomoc, aby zapewnić Ci bezpieczeństwo.

Jeśli zostanie ustalone, że będzie konieczne przeniesienie Cię na stałe do innego lokalu, Koordynator powie Ci o tym przy tej wizycie. Jeśli potrzebna jest przeprowadzka, **NIE PANIKUJ**. Koordynator będzie Ci pomagać podczas całego tego procesu i NIE zostaniesz przeniesiony do lokalizacji, na którą się nie zgodzisz. Będziesz mieć możliwość zrobienia listy wszystkich budynków lub obszarów TCHC, do których zgodziłbyś się zostać przeniesiony. Rozważ starannie, gdzie chciałbyś mieszkać. Często nie ma w tej chwili dostępnych lokali w budynku lub budynkach, które chciałbyś wybrać. Koordynator umieści Cię na liście oczekujących na przeniesienie z powodu dostępności. Zawsza pamiętaj, że im większy obszar uwzględnisz na liście obiektów TCHC, do których zgodziłbyś się przenieść, tym szybciej zostaniesz przeniesiony. Pamiętaj też, że im więcej sypialni potrzebujesz, tym dłuższe może być oczekiwanie. Toronto Community Housing nie ma wielu lokali dostępnych dla wózków inwalidzkich, zwłaszcza lokali z więcej niż 1 sypialnią. Dla rodzin wymagających 2 lub więcej sypialni listy oczekujących są często długie. Koordynator będzie sprawdzał portfolio, szukając lokalu, który zaspokoi Twoje potrzeby na obszarze, który wybrałeś.

- Kiedy będzie dostępny odpowiedni lokal na obszarze zawartym w Twojej liście preferencji, Koordynator skontaktuje się z Tobą, aby obejrzeć mieszkanie. Po obejrzeniu lokalu, jeśli uznasz, że go akceptujesz, powiadomisz o tym Koordynatora, a on przeprowadzi proces przeniesienia i załatwi odpowiednie dokumenty. Twoja przeprowadzka zostanie zorganizowana przez Koordynatora Programu Dostępności, a **koszty zostaną pokryte przez TCHC**.

- Jeśli obejrzyysz lokal i on NIE odpowiada Twoim potrzebom, powiadom Koordynatora, dlaczego lokal Ci nie odpowiada.
- Możesz zostać powiadomiony o lokalu, który zwalnia się w pobliskim budynku, którego jednak nie ma na Twojej liście preferencji. Nie musisz iść oglądać tego lokalu i nie liczy się to jako oferta.
- **Jeśli Twoje mieszkanie można zmodyfikować** w celu zaspokojenia Twoich potrzeb w zakresie dostępności, Koordynator przygotuje listę potrzebnych modyfikacji, zwaną zakresem prac. Następnie powie Ci, że skontaktuje się z Tobą wkrótce, aby powiadomić Cię, co zostanie zrobione i mniej więcej kiedy. Prawie wszystkie modyfikacje wymagają tymczasowego przesiedlenia lokatora do innego lokalu na czas remontu. NIE STRACISZ SWOJEGO OBECNEGO MIESZKANIA. Przeniesienie z mieszkania do tymczasowego lokalu i powrót do Twojego mieszkania zorganizuje Koordynator, a koszty przeprowadzki, koszty przeniesienia Twojego telefonu, kabla i internetu zostaną opłacone przez TCH. Będziesz odpowiedzialny tylko za opłacenie Twoich regularnych rachunków za świadczenia komunalne i comiesięcznych opłat czynszu.

Koordynator wypełni dla Ciebie arkusz Ważnych Informacji zawarty w tym przewodniku i umieści go w wybranym przez Ciebie miejscu, abyś miał do niego dostęp i sprawdzał go w razie potrzeby.

W ciągu następnych kilku dni oczekiwania, TCH wykona następujące czynności:

- Koordynator skontaktuje się z Zarządem Obiektów (Facilities Management, FM) i przekaze im Twoje dokumenty. Zarząd Obiektów to dział, który odpowiada za wszystkie budynki w Toronto Community Housing. To oni zajmą się aspektem projektowania i budowy Twojej modyfikacji.

Twoja modyfikacja może zostać sklasyfikowana jako niewielka – może to być tylko poszerzenie drzwi z automatycznym otwieraczem.

Twoja modyfikacja może być dużą modyfikacją – może ona obejmować przedpokój, sypialnię, wejście do mieszkania, łazienkę, kuchnię, pokój dzienny. Ważne jest, aby wiedzieć, że TCH nie instaluje otwieranych wanien, ale instaluje kabiny prysznicowe, do których można wejść lub wjechać wózkiem, z wbudowaną ławeczką.

Zarząd Obiektów kontroluje również budżet zatwierdzony przez Zarząd na dany rok i jego przydział w oparciu o kryteria zatwierdzone budżetem. Co roku Zarząd TCHC zatwierdza określoną kwotę pieniędzy na zapewnienie dostępności. Budżet dostępności zawiera różne pule, a główne spośród nich to Planowany Kapitał (wspólne pomieszczenia), In-suite (wewnątrz mieszkania) i On-Demand (na żądanie).

- Planowany Kapitał (wspólne pomieszczenia) to obszary takie jak westybulie, pralnie, pomieszczenia wspólne, dostępne miejsca parkingowe, domofony itp.
- Wewnątrz mieszkania dotyczy modyfikacji lokalu.
- Na żądanie dotyczy przypadków, gdy potrzebne są naprawy wspólnych pomieszczeń z powodu uszkodzeń.

Jest to ważne dla Ciebie, gdyż od tego zależy, czy będzie dość pieniędzy w tegorocznym budżecie, aby zapewnić modyfikację Twojego lokalu.



Krok 6- Dyrektor Programu Zarządzania Obiektami ds. Dostępności lub Kierownik Programu Zarządzania Obiektami

Następnie Dyrektor Programu Zarządzania Obiektami ds. Dostępności (Facilities Program Manager-Accessibility, FPMA), który będzie sam

zarządzać wszystkimi projektami lub przydzielać projekty do nadzorowania również Kierownikowi Programu Zarządzania Obiektami (Facilities Project Supervisor, FPS), skontaktuje się z Koordynatorem po otrzymaniu dokumentów sprawy, a Koordynator umówi się z Tobą na jeszcze jedną wizytę u Ciebie w domu. FPMA lub FPS jest odpowiedzialny za aspekt budowlany Twojej modyfikacji. Tym razem spotkasz się z FPMA lub FPS. FPMA lub FPS ponownie sprawdzi zakres robót i wniesie bardziej szczegółowe uwagi na temat tego zakresu. Nie będzie to ostatnia wizyta u Ciebie w domu. Ponownie zwrócą się do Ciebie po kilku tygodniach. FPMA lub FPS oszacuje wartość dolarową Twojej modyfikacji i ustali, czy w tegorocznym budżecie jest dość pieniędzy na wykonanie tej modyfikacji. JEŚLI w aktualnym budżecie brak pieniędzy, proces jest kontynuowany od kroku 13. Jeśli w budżecie są wystarczające środki, proces będzie kontynuowany w następujący sposób:

Podczas tego okresu TCHC podejmie szereg działań.

- W zależności od oszacowanej wartości dolarowej danej modyfikacji, konieczne są różne poziomy upoważnień. Uzyskanie potrzebnych zezwoleń może wymagać kilku dni. Wymagane jest zatwierdzenie przydziału całkowitej koniecznej kwoty.
- FPMA powiadomi zespół projektowo-inżynierski (Design & Engineering, D & E), o gotowości do realizacji nowego zadania.
- Zespół projektowo-inżynierski (Design and Engineering, D&E) przygotuje niezbędną dokumentację, aby zatrudnić architekta, który dostarczy rysunki potrzebne do wykonania modyfikacji lokalu. Zostanie przeprowadzony proces rekrutacji (zatrudnienia). Proces ten może trwać kilka tygodni.



Krok 7- Wizyta architekta

Kolejny raz zwrócić się do Ciebie po zatrudnieniu architekta. Skontaktuje się z Tobą Koordynator ilub FPMA lub FPS, aby umówić się jeszcze raz u Ciebie w domu. Tym razem przyjdzie też architekt i dokona konkretnych pomiarów. Będzie lepiej, jeśli będziesz wtedy w domu, aby odpowiedzieć na pytania o potrzebne Ci funkcje, o które może zapytać architekt.

Twoją rolą na tym etapie jest dopilnowanie, abyś wiedział, co zabierzesz ze sobą w chwili tymczasowej przeprowadzki na czas wykonywania robót budowlanych. Przygotuj także listę usług, które zostaną przeniesione wraz z Tobą i przywrócone wraz z Twoim powrotem. Będzie to telefon domowy, internet, kabel i pomoc w codziennych czynnościach. Gdy nadejdzie czas przeprowadzki, Twój Koordynator udzieli Ci w razie potrzeby koniecznej pomocy przy wszelkich czynnościach związanych ze zmianą lokalu.

Podczas następných kilku tygodni architekt przygotuje rysunki projektowe i przedstawi je to zatwierdzenia TCHC. Chodzi o to, by projekt odpowiadał standardom TCHC i Twoim potrzebom. Ważne jest, aby zdawać sobie sprawę, że nie można zatrudnić ekipy budowlanej do chwili, gdy rysunki zostaną ukończone i zatwierdzone przez TCHC. Po zatwierdzeniu rysunków, dział D & E przygotowuje dokumenty niezbędne do zatrudnienia firmy lub ekipy budowlanej. Z chwilą zakontraktowania firmy budowlanej dział D&E powiadomi FPMA lub FPS i przekaże dokumentację i rysunki, aby mogły się rozpocząć prace budowlane.



Krok 8- Terminy remontu i tymczasowa przeprowadzka

FPMA porozumie się z firmą budowlaną i dowie się, kiedy będzie dostępna ekipa do wykonania robót u Ciebie w mieszkaniu. Po ustaleniu tego terminu FPMA skontaktuje się z Koordynatorem i powiadomi o terminie wykonania prac budowlanych.

Następnie Koordynator sprawdzi i ustali, gdzie znajdują się dostępne mieszkania, które mogłyby nadawać się do tymczasowej przeprowadzki na czas wykonywania robót budowlanych. Należy pamiętać, że te lokale często nie znajdują się w najbliższym sąsiedztwie. Zaplanuj sobie, że przez ten krótki okres nie będziesz przebywać w swoim normalnym otoczeniu. Następnie Koordynator skontaktuje się z Tobą i przekaże Ci plan robót budowlanych, powiadamiając Cię równocześnie o dostępnych możliwych miejscach czasowego pobytu. W porozumieniu z Tobą Koordynator umożliwi Ci odwiedzenie tych lokali, do których możliwe jest przeniesienie Cię na krótki okres wykonywania robót budowlanych, w zależności od rozmiarów modyfikacji.



Krok 9- Tymczasowa przeprowadzka na czas remontu mieszkania

Twoją kolejną czynnością jest odwiedzenie tych lokali, których obejrzenie załatwił Ci Koordynator. Miej na uwadze, że chociaż lokal może nie być idealny, to jednak będziesz w nim mieszkać tylko tymczasowo. Jeśli zdecydujesz się nie przyjmować żadnego z oferowanych Ci lokali, może to opóźnić wykonanie u Ciebie modyfikacji. Chociaż ważne jest, aby wybrać jeden z oferowanych Ci lokali, nie należy przyjmować lokalu, który byłby dla Ciebie mniej bezpieczny niż aktualnie zajmowane mieszkanie w obecnym

stanie. Jeśli to konieczne, TCHC postara się w miarę możliwości poszukać pomocy ze strony innych agencji, aby znaleźć mieszkanie, które mogłoby odpowiadać Twoim tymczasowym potrzebom, co zapewni wykonanie modyfikacji w Twoim mieszkaniu zgodnie z harmonogramem. Jeśli odrzucisz wszystkie oferowane Ci lokale ze względu na to, że są dla Ciebie mniej bezpieczne niż aktualnie zajmowane mieszkanie, Koordynator będzie nadal szukać lokalu, który odpowiadałby Twoim potrzebom. Jest bardzo ważne, abyś powiadomił Koordynatora, dlaczego nie zgadzasz się na żaden oferowany Ci lokal lub powiadomił, który lokal Ci odpowiada.

Jeśli zdecydujesz się pozostać w swoim mieszkaniu na czas remontu, będziesz zobligowany do podpisania formularza zrzeczenia się z wolności odpowiedzialności. Uzyskanie pozwolenia na pozostanie w Twoim mieszkaniu będzie zależeć od rodzaju modyfikacji, jaka ma być wykonana.

Jeśli wybrałeś lokal, do którego się czasowo przeprowadzisz, Koordynator przygotuje umowę o tymczasowym zakwaterowaniu, która będzie wymagać Twojego podpisu. Jest to KONIECZNE z wielu względów, a jednym z nich jest fakt, że na wypadek nieprzewidzianej sytuacji TCHC musi dysponować kompletną aktualną listą lokatorów w każdym budynku. Niech Cię nie przeraża ta tymczasowa zmiana mieszkania. Zostaniesz NA PEWNO przeniesiony z powodem do Twojego lokalu gdy tylko zakończy się faza robót budowlanych.

Koordynator umówi z Tobą ekipę transportową, abyś wiedział, czego się spodziewać danego dnia. Informacja ta zostanie zapisana na Twoim Arkuszu Ważnych Informacji. Weź głęboki oddech, przeprowadzka może być stresująca, ale Twój Koordynator dopilnuje, aby zmiana mieszkania była możliwie jak najłatwiejsza. Zadbaj o to, aby powiadomić Koordynatora, jeśli potrzebujesz pomocy przy pakowaniu. Można ją włączyć do programu przeprowadzki, który przygotowuje Koordynator.

Koordynator skontaktuje się z FPMA lub FPS, zależnie od tego, który z nich zajmuje się Twoją modyfikacją, i powiadomi go o dostępnym terminie przeprowadzki. W ten sposób personel FM będzie wiedzieć, kiedy Twoje mieszkanie będzie gotowe do rozpoczęcia prac budowlanych. Dział Obiektów zaplanuje wtedy zebranie przed rozpoczęciem pracy z udziałem firmy budowlanej, architekta i Twojego Koordynatora. Od Ciebie nic nie jest

wymagane w związku z tym zebraniem, jest ono tylko dla personelu TCHC oraz wykonawców prac. Jedyne, co zrobią to przejrzanie planów Twojej modyfikacji i potwierdzenie terminów wykonania.

Jest bardzo ważne, abyś był gotowy do przeprowadzki w wyznaczonym dniu. Z chwilą, gdy opuścisz swoje obecne mieszkanie nie będziesz mógł tam wrócić przez cały czas trwania prac, ze względów bezpieczeństwa.

Upewnij się, że masz przy SOBIE wszelkie leki, które będą Ci potrzebne przez pierwsze 24 godziny w dniu przeprowadzki. Podczas przeprowadzki nie zawsze można łatwo znaleźć potrzebną rzecz w danym miejscu lub pudełku. Oszczędź sobie niepokoju i stresu, trzymaj swoje leki przy sobie.

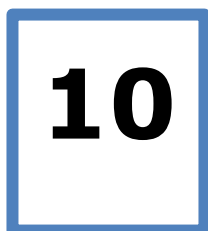
Jeśli masz załatwioną opiekę innej osoby, nie martw się, bo ty ilub Twój Koordynator już zaplanowaliście, aby była ona dostępna w nowym miejscu.

Jeśli masz telefon komórkowy, miej go przy sobie i NIE zapakuj ładowarki, możesz jej potrzebować pierwszego wieczoru, więc noś ją przy sobie.

Dopilnuj także, abyś w dniu przeprowadzki miał ze sobą numer telefonu swojego Koordynatora.



© Can Stock Photo - csp2978430



Krok 10- Dzień przeprowadzki!

W dniu przeprowadzki jest wiele do zrobienia i może to być stresujące. Twój Koordynator już wcześniej załatwił wszystko z pracownikami firmy przewozowej. Twoim zadaniem jest dotarcie do tymczasowego mieszkania mniej więcej wtedy, gdy pracownicy przywiozą tam Twoje rzeczy. W ten sposób możesz im sam powiedzieć, gdzie dokładnie te rzeczy umieścić.

Być może Twoja rodzina lub znajomi zechcą Ci pomóc przy rozpakowaniu i sprawdzeniu, czy wszystkie Twoje usługi komunalne są podłączone.

Jeśli nie masz rodziny ani przyjaciół, którzy mogliby Ci pomóc przy rozpakowaniu, nie martw się, bo jesteś po rozmowie z Koordynatorem, który załatwił kogoś, kto pomoże Ci się zadomowić w nowym miejscu.

Z chwilą, gdy znajdziesz się w tymczasowym lokalu, nic nie musisz robić, aż do chwili, Koordynator skontaktuje się z Tobą i powiadomi, że remont w Twoim mieszkaniu został zakończony. Już wcześniej wiesz, na kiedy planuje się powrót do domu. Po prostu zajmujesz się swoimi codziennymi sprawami do chwili ponownego wprowadzenia się do mieszkania.

Wszelkie problemy dotyczące Twojego tymczasowego lokalu możesz zgłaszać swojemu Koordynatorowi.



Krok 11- Prace budowlane

Proces remontu zaczyna się od zebrania przed rozpoczęciem prac. Wykonywanie Twojej modyfikacji będzie nadzorować Twój FPMA lub FPS. Roboty budowlane prawie zawsze napotykają na niewielkie trudności. Możesz się o nich dowiedzieć lub nie. Jeśli się dowiesz, nie martw się, bo personel TCHC radzi sobie z tego rodzaju problemami budowlanymi przez cały czas. Pracownicy mogą się z Tobą skontaktować tylko wtedy, gdy będą chcieli zapytać Cię o Twoje osobiste preferencje w jakiejś sprawie.

Jeśli dojdzie do opóźnień, które zmienią termin Twojego planowanego powrotu do domu, Twój Koordynator skontaktuje się z Tobą i powiadomi o nich. To się MOŻE zdarzyć i czasami się zdarza, ale zwykle opóźnienie nie

jest dłuższe niż mniej więcej o jeden dzień. Nie przejmuj się, po prostu porozmawiaj ze swoim Koordynatorem, a on pomoże zagwarantować, że wszystko, co obecnie posiadasz pozostanie na miejscu aż do chwili zakończenia prac budowlanych. Nieprzewidziane problemy, które mogą być przyczyną opóźnień, to: przewody kanalizacyjne między Twoim lokalem a budynkiem (może być problem z odpływem) lub problemy z instalacją elektryczną. Zdarza się, że przewody nie znajdują się tam, gdzie przedstawiono je na schematach lub odwrotnie, zwłaszcza w starszych budynkach, w których mogło dojść do kolejnych zmian z upływem lat. Są to normalne problemy budowlane i personel TCHC wie, jak je rozwiązywać, bo regularnie się z nimi styka. Nie martw się, bo pracownicy dopilnują, aby wszystko wykonano prawidłowo i nie groziło Ci żadne niebezpieczeństwo.

Prace budowlane są **ZAKOŃCZONE!** Czas wracać do domu!



12

Krok 12- Czas WRACAĆ DO DOMU!

Powiadomiono Cię, że remont jest zakończony i czas przeprowadzić się z powrotem do domu. Na pewno będziesz się cieszyć, bo wiesz, że wykonana modyfikacja ułatwi Ci życie na co dzień i w wielu wypadkach poprawi bezpieczeństwo. Przeprowadzka z powrotem do domu jest dokładnie takim samym procesem, jakim była poprzednio przeprowadzka do tymczasowego lokalu, z wyjątkiem tego, że nie musisz podpisywać tymczasowej umowy najmu. Tym razem możesz się spodziewać, że Twój Koordynator będzie obecny podczas ponownego przekazywania Ci mieszkania. Czasami nawet będą w mieszkaniu robotnicy budowlani, aby się przekonać, czy podoba Ci się efekt ich pracy.

Koordynator zapozna Cię ze wszystkimi zmianami wykonanymi w lokalu i sprawdzi, czy odpowiadają one Twoim potrzebom medycznym.

Musisz wskazać Koordynatorowi, jeśli coś nie spełnia Twoich oczekiwań i wyjaśnić, dlaczego. Czasami są potrzebne drobne zmiany, których nie można było przewidzieć. Po ich wykonaniu remont będzie zakończony.

Twój Koordynator przedstawi Ci do podpisania dokumenty stwierdzające, że modyfikacja jest wykonana i że wprowadziłeś się z powrotem do swojego mieszkania.



13

Krok 13- Brak pieniędzy w budżecie na ten rok

Zostałeś powiadomiony, że nie ma już pieniędzy w Budżecie Dostępności na bieżący rok. Co będzie teraz?

Koordynator skontaktuje się z Tobą i powiadomi Cię, że modyfikacja w Twoim mieszkaniu trafiła na listę oczekujących na przydział pieniędzy. Powiadomią Cię również o SPODZIEWANYM terminie, kiedy pieniądze będą dostępne. Z chwilą, gdy środki staną się dostępne, Twoja modyfikacja przejdzie przez normalny proces opisany w tym przewodniku.



© Can Stock Photo

14

Krok 14- Przeprowadzka na stałe ze względu na dostępność

Twój Koordynator ustalił, że w mieszkaniu nie ma dość miejsca na takie zmodyfikowanie Twojego obecnego lokalu, aby spełniał Twoje potrzeby medyczne. Oznacza to, że zostaniesz przeniesiony na stałe, czyli nastąpi przeprowadzka do innego lokalu. Koordynator poprosi Cię o ustalenie, w jakim obszarze w obrębie TCHC chciałbyś mieszkać. Będziesz mógł także wymienić konkretne budynki, które preferujesz. Pamiętaj o jednym: **NIE ZOSTANIESZ PRZENIESIONY DO ŻADNEGO BUDYNKU, NA KTÓRY SIĘ NIE ZGODZISZ.** Twój Koordynator umieści Cię na liście oczekujących na zmianę mieszkania na stałe. Każdy budynek, który wymieniałeś, ma swoją własną listę oczekujących. Oznacza to, że możesz być pierwszy na liście do jednego budynku, ale czwarty na liście do innego. Czas oczekiwania na przeniesienie jest nieznany i zależy do dostępności.

TCHC posiada obecnie ograniczoną liczbę dostępnych lokali. Chociaż przez cały czas modyfikuje się coraz więcej lokali, zwiększa się również liczba wniosków o przeniesienie ze względu na starzenie się ludności. Jeszcze jednym czynnikiem przy zmianie lokalu jest liczba sypialni, o jaką wnioskujesz. Im więcej sypialni, tym trudniej będzie znaleźć lokal odpowiadający Twoim potrzebom.

Gdy potrzebne są większe lokale ze względu na liczbę członków rodziny, czasami personel znajduje lokal, który może zostać zmodyfikowany, aby zapewnić potrzebną Ci liczbę sypialni. Koordynator potwierdzi wtedy, że chcesz mieszkać w danym budynku i poprosi Cię o wyrażenie na piśmie zamiaru zaakceptowania lokalu po dokonaniu w nim modyfikacji. Zostaną wydane pieniądze na zmodyfikowanie zgodnie z potrzebami Twoimi lub Twojej rodziny, ale TCHC potrzebuje przydzielić ten lokal lokatorowi, aby rozliczyć się z wydanych na to pieniędzy.

UWAGI KOŃCOWE:

Ze względu na możliwość zmiany przepisów ilub wymagań TCHC, opisywany proces również może ulec zmianie.

R-PATH będzie śledzić, czy nie ma zmian procesu TCHC w celu dokonania przyszłych aktualizacji w miarę potrzeby.

Ważne informacje o modyfikacjach w Twoim mieszkaniu

Toronto Community Housing Corporation (TCHC) pragnie pomóc w lepszym dostosowaniu Twojego mieszkania do Twoich potrzeb w zakresie dostępności. Pragniemy zapewnić Ci komfort w Twoim mieszkaniu, abyś mógł pozostać w swojej społeczności.

Koordinator Programu Dostępności w TCHC odpowiedzialny za Twój projekt nazywa się _____ .

Możesz się z nim skontaktować pod numerem telefonu _____ lub na adres e-mail: _____ w godzinach pracy.

Przewidywany termin rozpoczęcia prac nad modyfikacją Twojego lokalu to _____. Miej na uwadze, że ta data może ulec zmianie. Jak przy wszelkich pracach budowlanych, czasem dochodzi do opóźnień. Twój Koordynator skontaktuje się z Tobą i przekaże Ci najnowsze

informacje na tydzień (7 dni kalendarzowych) przed spodziewaną datą rozpoczęcia prac, aby ją potwierdzić lub powiadomić cię o zmianach.

Jeśli pozostaniesz w swoim mieszkaniu podczas robót budowlanych w przypadku niewielkich modyfikacji, personel TCHC w danym budynku może pomóc Ci przenieść Twoje rzeczy, aby nie przeszkadzały podczas remontu. Jeśli nie będą mogli Ci pomóc, powiadom Koordynatora o swoich potrzebach. Zostaniesz poproszony o podpisanie zrzeczenia się i zwolnienia z odpowiedzialności, jeśli pozostajesz w swoim mieszkaniu podczas wykonywania prac budowlanych.

Jeśli przeprowadzasz się do innego lokalu na czas wykonywania prac, TCHC załatwi przeniesienie najpotrzebniejszych mebli i rzeczy do tymczasowego lokalu. Jeśli potrzebna pomoc przy pakowaniu, powiadom o tym Koordynatora, aby mógł załatwić kogoś, kto Ci pomoże. Otrzymasz także pomoc przy przenosinach z powrotem do swojego mieszkania.

Jeśli korzystasz z opieki domowej, wiedz, że tymczasowa przeprowadzka nie oznacza, że utracisz te usługi. Przeciwnie, Twoje usługi zostaną przeniesione wraz z Tobą do tymczasowego mieszkania. Skontaktuj się z opiekunem społecznym swojego dostawcy usług, aby to zaplanować.

Prace budowlane wprowadzą trochę chaosu do Twojego życia, ale TCHC dołożą wszelkich starań, aby ten proces był dla Ciebie jak najłatwiejszy i najmniej bolesny.



Toronto
Community
Housing

Kwestionariusz Medyczny Dostępności

Lokatorzy:

Podanie o dostosowanie lokalu w ramach Programu Dostępności wymaga dostarczenia danych medycznych, aby podanie mogło zostać pozytywnie załatwione i aby zapewnić zaspokojenie wszystkich Twoich potrzeb medycznych dotyczących lokalu. Od przekazanych informacji zależy, czy Twoje podanie o dostosowanie lokalu zostanie zatwierdzone, czy odrzucone.

Poniższy kwestionariusz medyczny to dokument, który pomoże Programowi Dostępności ustalić dwie rzeczy: 1) czy Twój wniosek jest oparty na Twoich potrzebach medycznych i 2) jakie są Twoje potrzeby medyczne, których spełnienie zapewni Ci bezpieczeństwo i funkcjonalność we własnym domu.

Ten dokument musi zostać wypełniony przez Twojego **licencjonowanego opiekuna medycznego**.

Po wypełnieniu formularza, **prosimy przekazać go do Koordynatora Usług dla Lokatorów w Twojej lokalnej społeczności**. Zalecane jest, abyś wykonał kopię do przechowywania u siebie. Jeśli nie masz warunków, aby wykonać kopię, poproś swojego Koordynatora Usług dla Lokatorów, aby wykonał dla Ciebie kopię. Poproś również o postemplowanie

datownikiem Twojej kopii, zanim zostanie Ci ona przekazana.

Niniejszy dokument stanowi Twoją oficjalną prośbę o dostosowanie lokalu pod kątem dostępności wymagane względami medycznymi. Otrzymasz pisemne powiadomienie o wyniku podania wkrótce po złożeniu wypełnionego formularza Kwestionariusza Medycznego. Formularz ten nie gwarantuje, że podanie zostanie załatwione pozytywnie.

PODANIE O DOSTOSOWANIE DOSTĘPNOŚĆ

Jeśli jesteś obecnie lokatorem Toronto Community Housing i potrzebujesz dostępnego lokalu, modyfikacji w mieszkaniu lub innego dostosowania w oparciu o potrzeby określone w *Kodeksie Praw Człowieka*, poproś o wypełnienie niniejszego formularza przez wykwalifikowanego pracownika medycznego, który jest licencjonowany do praktykowania w Kanadzie.

Chociaż niektóre podania mogą skutkować przeniesieniem do innego lokalu Toronto Community Housing, Toronto Community Housing będzie się zawsze starać w granicach rozsądku zaspokoić potrzeby w obecnym mieszkaniu zanim rozważy przeniesienie do innego.

Jeśli potrzebujesz tych informacji w innym formacie lub języku, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta, tel. 416-981-5500.

Ważna uwaga do licencjonowanych pracowników medycznych i ich pacjentów:

- Korzystanie z **wózka** lub **balkonika** niekoniecznie kwalifikuje pacjenta do zmodyfikowania lokalu lub przeniesienia do innego mieszkania.
- **Zmodyfikowane lokale** zapewniają różne stopnie modyfikacji i dostępności zależnie od indywidualnych potrzeb.

Napisane i opracowane przez:



Komitet R-PATH

(Responsible Personal Accessibility in Toronto Housing)

We współpracy z

Dyrekcją i Personelem Toronto Community Housing

Możesz się skontaktować z Komitetem R-PATH przez:

cbirch619@msn.com lub: 647-201-7941

Możesz się skontaktować z Programem Dostępności

poprzez swoje lokalne Biuro Ośrodka

lub zadzwoń do Centrum Telefonicznego tel: 416-981-
5500